

Meira útflutt av tilgjørdum fiski

Samlaði útflutningurin er væl minni fyrsta ársfjórðing í ár, men tað eru tó vørubólkar, sum meira er útflutt av. Millum annað tilgjørdur fiskur

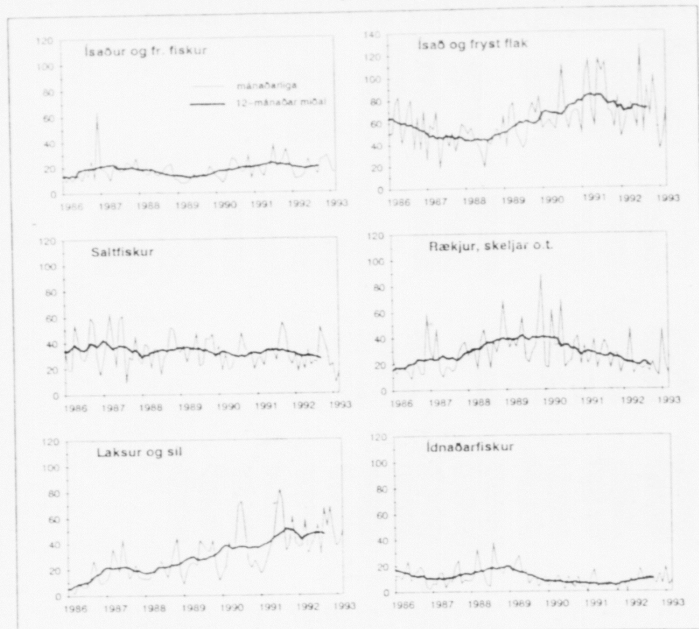
Samlaði útflutningur Føroya er 34 milliónir slakrar fyrsta ársfjórðing í ár í mun til sama tíðarskeið í fjør. Minkingin er serliga at siggja í bólkinum fryst og ísað fiskafلاك og saltfiski, men tað eru eisini tær fiskavørur, sum meir er flutt út av.

Talan er um tilgjørdan

fisk sum hendan ársfjórðing var útfluttur fyrri slakar 14 milliónir í mun til stívliga átta milliónir fyrsta ársfjórðing í fjør. Eisini varð væl meira av fiskavørur til idnað útflutt. Av fiskavørur til idnað vóru útflutt fyrri slakar 33. Hetta er næstan dupult so nógv sum fyrsta ársfjórðing í fjør.

Av ísaðum og frystum fiski var eisini meira flutt út av. Av hesum varð útflutt fyrri 53 milliónir í mun til góðar 40 milliónir fyrstu trýggj mánaðirnar í fjør. Upplýsingarnir eru frá Hagstovuni.

tór.-



Hesar talvur, sum Hagstovan hevur gjørt, vísa útflutningin í høvuðsvørubólkum frá 1986 til í mars í ár.

Óhepnir føroyingar á ferð í Hetlandi

Trygdarbeltið bjargaði teimum

Maður, kona og tvey børn úr Havn vóru fyrri ógvusligum ferðsluóhappi í Hetlandi, men eftir umstøðunum hava tey tað øll gott

Tað er ikki altíð ein frítíðarferð gongur júst sum ein hevur ætlað. Tað komu Sigrun og Eivind av Reyni, saman við tveimum børnum teirra, at sanna eftir ein biltúr í Hetlandi.

Hetta var ikki minni enn sjeýnda ferð teirra í Hetlandi. Umframt at halda summarfrí, vóru tey hesaferð eisini boðin í brúðleyp, men hetta verður ikki fyrr enn friggjadagin, og tá rokna tey við at vera komin rættiliga fyrri seg aftur.

Vit høvdu Eivind í telefonini á miðdegi í gjár, og lata hann sjálvan greiða frá hesi heldur enn ikki skakandi hendingni.

-Vit komu til Hetlands um elluvutiðina sunnugunin, og fóru hendan sama dag at vitja vinfólk norðaliga á meginoyggi. Um miðnattarleitið koyrdu vit so heimaftur til Sandnes, har vit búgva. Vit koyrdu suður eftir

høvuðsvegnum, og komin umleið hálva leið, hendi óhappið. Ein stór lagd var í vegnum, og tí sóu vit ikki bilin, sum koyrði ímóti okkum fyrr enn tá hann var beint frammanfyri okkum. Um hann var heldur nær í okkara síðu, ella um eg havi snarað nakað inn á hansara veit eg ikki, men í hvussu er so brustu bilarnir saman.

-Til alla lukku sótu vit í trygdarsæðlum. Sigrun sat undir liðini á mær, og bornini sótu aftanfyri. Eg var skjótt greiðir yvir, at sjálvi vóru vit komin rættiliga væl frá óhappinum, og fór eg tí beinanvegin at kanna eftir, hvussu var vordíð við fólkunum í hinum bilinum. Bilførari var einsamallur í bilinum, og tíbetur vísu hampuliga væl við honum eisini. Men sjúkrahúsarnir vóru skjóttir, og vit endaðu øll á sjúkrahúsi, greiðir Eivind frá.

Tey eru tó nú øll komin av sjúkrahúsinum og hava tað gott eftir umstøðunum. Bilarnir verða tó ikki bílar aftur.

-Vit hava verið her í Hetlandi so mikið ofta at vit kenna mong her. Hesaferð vóru vit eisini boðin í brúðleyp hjá vinfólki í Hetlandi. Men

tað verður ikki fyrr enn friggjadagin, og tá rokni eg vit, at vit eru komin rættiliga fyrri okkum aftur, so í brúðleyp ætla vit at fara, um tað so verður við onkrari skoynu í andlitinum, men tað ger minni, heldur Eivind fyrri.

tór.-

Udsat auktion

Det meddeles herved, at tidligere bekendtgjort tvangsauktion AS 199/93 (j. nr. 34568) over matr. nr. 2 h, Klaksvík, der var berammet til 1. juli 1993 kl. 9.10, er udsat til

torsdag 12. august 1993 kl. 13.40

Færøernes fogedret,
den 02.07.1993
Mette Søgaard-Nielsen
dfm.

LÁGPRÍSIR

Gorenje komfýrar fyrri
AVHEINTINGARPRÍSIR

Gorenje K 672

- * Stå: HxBxD: 85x60x60 cm.
 - * Glaskermiaskur
 - * Vanligur ovnur og heitluft + kombination av báðum
 - * Vanlig og Impuls/vanlig grill
 - * Barnatrygging
- Prísur 9.300,-

DISCOUNTPRÍSUR
7.750,-

Gorenje
E 61

- * Stå: HxBxD: 85x60x60 cm.
 - * 4 plátur (1 snarpláta)
 - * Vanligur ovnur
- Prísur 5.460,-

DISCOUNTPRÍSUR
4.200,-

DISCOUNT

marstein

Áarvegur - tlf. 11305 - 11300